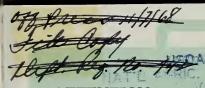
## **Historic, Archive Document**

Do not assume content reflects current scientific knowledge, policies, or practices.





## New New

Revised

PARY Slightly revised

Reprint

Supersodes\_

Pate received

ATTENTION, OVERSEAS TRAVELERS

MANY FRUITS, PLANTS, vegetables, seeds, meats, and meat products are prolifered by law from entering the United States.

THESE LAWS are necessary because damaging plant or animal pests and diseases often hide in or on innocent-looking fruits; plants, or meats. Such pests destroy food, forests, and ornamental shrubs.

IF YOU MOST take or send fruits, plants or meats to the United States, get details about restrictions in advance from the U.S. Department of Agriculture in Washington, D.C., or from the nearest U.S. consul or agricultural attaché. HELP PREVENT THE SPREAD OF AGRICULTURAL PESTS!

THANK YOU.



## 海外から米国に入国される方々への御注意

法律により米国に持ち込みを禁じられている果物や、 植物、野亞種子類、肉類、肉製品などは沢山あります。

このような法律は、一見無害と思える果実、植物、肉類などの中に、有害な植物性或は動物性のベストや疫病がかくれているので必要です。このベストは、食物や森林や観貨物を破壊します。

農業ペストの漫延防止に御協力をお願い致します。

## PAUNAWA SA MGA MANLALAKBAY

Ipinagbabawal ng batas ang magpasok sa Estados Unidos ng mga bungang-kahoy, pananim, binhi, gulay, karne at mga produktong galing sa hayop.

Ang batas na ito ay kinakailangan sapagkat maraming salot at sakit ng halaman na sumisira ng mga pagkain, mga kakahuyan at ng mga palamuting halaman, ay karaniwang taglay ng mga bungang-kahov, gulay, o

maging ng karne.

Kung kayo ay may balak na magdala o magpadala ng mga bungang-kahoy, pananim, binhi o karne sa Estados Unidos, mangyari lamang na kumuha ng mga patalastas tungkol dito mula sa U.S. Department of Agriculture, Washington, D.C., o mula sa pinakamalapit na konsulado ng Amerika. Tumulong sa pagsawata ng mga salot ng halaman!

Salamat po.



務請注意

各位到海外旅行人士們:

美國法律禁止各種生菓、蔬菜、種子、肉食、同肉類製成品入口°

「尼的法律係必須要嘅 ° 因為、外表好**视**嘅生菓、植物、同肉類內、時常藏有患害於動物、或植物嘅病蟲 ° 1尼的病蟲會患害食物、森林、同園藝樹叢 °

如果、你必須要攜帶、或用郵寄任何生菓、植物、或肉食到美國、務請在事先向在美京嘅美國農務部、或向就近嘅美國領事館、農務參事處、查訊詳細限制規章 。以防害蟲之蔓延爲要。 謹謝!